

強制性申報疾病摘要	Sumário das doenças de declaração obrigatória	Summary of Notifiable Diseases Cases
<p>二零一五年十月份</p> <p>本月共錄得 429 例強制性申報疾病個案。</p> <p>本月份變化較明顯的疾病包括：猩紅熱病例(20 例) 較去年同月(4 例)及上月(7 例)分別增加400%及185.7%。水痘病例(46 例) 較去年同月(23 例)及上月(36 例)分別增加100%及 27.8%。沙門氏菌感染病例(29 例) 較去年同月(17 例)及上月(15 例)分別增加 70.6%及 93.3%。諾如病毒性腸炎病例(11 例) 較去年同月(8 例)及上月(8 例)分別增加37.5%。流行性腮腺炎病例(11 例) 較去年同月(13 例)及上月(17 例)分別減少 15.4%及 35.3%。腸病毒感染病例(249 例) 較去年同月(300 例) 減少 17.7%·較上月(183 例) 增加 35%。</p> <p>本月申報的結核病病例共有 35 例·比去年同月(38 例)減少 7.9%。在所有結核病個案中·共有 28 例為肺結核。</p> <p>6 例 HIV 個案申報。</p> <p>4 例愛滋病個案申報</p> <p>疾病爆發及重大突發公共衛生事件摘要分別列於表一及表二。</p>	<p>Outubro, 2015</p> <p>No corrente mês, no total, registaram-se 429 casos de doenças de declaração obrigatória.</p> <p>As mudanças mais significativas nas doenças deste mês incluem: um aumento de 400% e 185,7% dos casos de Escarlatina (20 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (4 casos) e com o mês passado (7 casos); um aumento de 100% e 27,8% dos casos de Varicela (46 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (23 casos) e com o mês passado (36 casos);um aumento de 70,6% e 93,3% dos casos de infecção por Salmoneloses (29 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (17 casos) e com o mês passado (15 casos); um aumento de 37,5% dos casos de Enterite por norovirus (11 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (8 casos) e com o mês passado (8 casos); uma diminuição de 15,4% e 35,3% dos casos de Parotidite (11 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (13 casos) e com o mês passado (17 casos); uma diminuição e um aumento de 17,7% e de 35% dos casos de Enterovírus (249 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (300 casos) e com o mês passado (183 casos);</p> <p>Quanto aos casos de tuberculose declarados, registaram-se neste mês 35 casos, o que representa uma diminuição de 7,9% em relação aos 38 casos do período homólogo do ano passado, entre os quais, 28 casos foram de tuberculose pulmonar.</p> <p>Foram declarados 6 casos de HIV.</p> <p>Foram declarados 4 casos de SIDA.</p> <p>O sumário sobre surto de doenças e eventos de grande emergência de saúde pública consta das tabelas 1 e 2.</p>	<p>October, 2015</p> <p>A total of 429 cases of mandatory notifiable diseases were reported this month.</p> <p>Diseases with significant changes in this month included: The number of Scarlet fever cases (20 cases) increased by 400% and 185.7% over the same month of last year (4 cases) and the previous month (7 cases) respectively. The number of Varicella cases (46 cases) increased by 100% and 27.8% over the same month of last year (23 cases) and the previous month (36 cases) respectively. The number of Salmonella infections cases (29 cases) increased by 70.6% and 93.3% over the same month of last year (17 cases) and the previous month (15 cases) respectively. The number of Norovirus enteritis cases (11 cases) increased by 37.5% over the same month of last year (8 cases) and the previous month (8 cases) respectively. The number of Mumps cases (11 cases) decreased by 15.4% and 35.3% over the same month of last year (13 cases) and the previous month (17 cases) respectively. The number of Enterovirus cases (249 cases) decreased by 17.7% over the same month of last year (300 cases) and increased by 35% over the previous month (183 cases) respectively.</p> <p>A total of 35 cases of Tuberculosis were reported, decreased by 7.9% over the same month of the last year (38 cases). Among all the tuberculosis cases reported, 28 cases were lung tuberculosis.</p> <p>6 HIV cases were reported.</p> <p>4 AIDS cases were reported.</p> <p>Summaries of disease outbreaks and emergency public health events are demonstrated respectively in Table 1 and 2.</p>

表一 爆發或集體事件

Tabela 1: Surto ou infecção colectiva

Table 1: Events of clusters or outbreaks

事件 Caso de infecção Events	發生日期 Data do incidente Date of incidence	懷疑病原 Patógeno suspeito Suspected pathogen	場所 Local Setting	人群 Grupo da população Population	病例數 N.º de casos No. of cases
1 宗呼吸道疾病爆發 1 caso de doença do sistema respiratório 1 outbreak of Upper Respiratory Illness	2015/10/12-15	副流感病毒 Parainfluenza virus	學校 Escola School	學生 Estudante, Students	5
1 宗呼吸道疾病爆發 1 caso de doença do sistema respiratório 1 outbreak of Upper Respiratory Illness	2015/10/24-28	不明原因 Razão desconhecida Unknown	學校 Escola School	學生 Estudante, Students	7
1 宗胃腸炎疾病爆發 1 caso de doença gastrointestinal 1 outbreak of gastrointestinal disease	2015/10/14-16	諾如病毒 Norovirus	學校 Escolar School	學生 Estudantes Students	9
2 宗食源性集體胃腸炎 2 surtos de doenças transmitidas por alimentos 2 Outbreaks of Foodborne diseases	2015/10/06 &2015/10/20	細菌性 Bacteriano Bacterial	食肆、院舍 Restauração do Território, Lar de idosos Food premise, Residential home	市民、院友 Residente, Estabelecimento de lar Citizens, Residents	12

表二 重大突發公共衛生事件

Tabela 2: Eventos major de emergência de saúde pública

Table 2: Major events of public health emergency

事件 Caso de infecção Events	發生日期 Data do incidente Date of incidence	發生地點 Local Setting	病例數 N.º de casos No. of cases	死亡數 N.º de mortes No. of deaths
--	--	--	--	--